



# Bayaran ng Automobile Tax (Category Base) Hanggang June 2

Alinsunod sa batas, mapapatungan ng Late Payment Charge (Delinquent Charge) kapag lumampas sa June 2

Ang Automobile Tax ay nakakatulong sa kabuhayan ng mamamayan



## Smartphone Payment App

Maaari magbayad gamit ang naka- install na alinmang apps sa ibaba. I-scan lamang ang eL-QR code na naka-print sa tax bill.

Para sa mga detalye sa mga available na apps sa pagbabayad, pakitingnan ang lokal na site ng pagbabayad ng buwis.

Depende sa paraan ng pagcha-charge maaaring hindi payagan ng ilang apps na magbayad ng tax. Mangyaring suriin ang homepage ng app nang maaga.

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| 地方税お支払サイト | Search<br>Keyword |
|-----------|-------------------|

※ sa wikang Hapon na page



## Pay-easy



Maaari din magbayad gamit ang Internet banking, mobile banking o ATM na sumusuporta sa multi-payment network.

## Credit card gamit ang Internet



Maaari din magbayad gamit ang Internet banking, mobile banking o ATM na sumusuporta sa multi-payment network.

## Convenience Store atbp.

- 7 Eleven
- Family Mart
- Yamazaki Special Partner Shop
- MMK Installed Shop
- Daily Yamazaki
- Mini Stop
- Lawson

## BANKO AT IBA PANG INSTITUSYONG PINANSYAL

- Sa loob ng Gifu Prefecture: ordinaryong commercial banks, trust banks, Shinkin Bank, Tokai Rokin Bank, Shinkumi Bank, Gifu-ken JA bank, at JA Group (*nougyou kyoudou kumiai*)
- Sa labas ng Gifu Prefecture, maaaring magbayad sa: Mga branch ng Juroku Bank, Ogaki Kyoritsu Bank, Mizuho Bank at Sumitomo Mitsui Bank
- Japan Post Bank, post office sa buong bansa
- Para sa mga lokasyon ng pagbabayad sa labas ng Gifu, may iba pang mga institusyong pampinansyal na tumatanggap ng pagbabayad. I-check ang website ng Local Tax Agency.

共通納税対応金融機関

Search  
Keyword

sa wikang Hapong na page



※Maaaring magbayad sa pinakamalapit na Prefectural Tax Office o Motor Vehicle Tax Office. 8:30 ~ 17:15 (maliban sa Sabado, Linggo, o Piyesta Opisyal)

※Maaring may limitasyon sa halagang magagamit.

※Ang QR code ay isang rehistradong trademark ng Denso Wave Co., Ltd.

# Prepektura ng Gifu

■ Para sa karagdagang impormasyon ukol sa Automobile Tax, makipag-ugnay sa mga sumusunod ■

※8:30 ~ 17:15 (maliban sa Sabado, Linggo, o Piyesta Opisyal)

- Motor Vehicle Taxation Office      Tel. 058-279-3781 (direct)
- Gifu Prefectural Tax Office      Tel. 058-214-6924
- Seino Prefectural Tax Office      Tel. 0584-73-1111 (direct)
- Chuno Prefectural Tax Office      Tel. 0575-33-4011 (direct)
- Tono Prefectural Tax Office      Tel. 0572-23-1111 (direct)
- Hida Prefectural Tax Office      Tel. 0577-33-1111 (direct)
- Motor Vehicle Taxation Office Hida Branch  
Tel. 0577-36-1400
- Prefectural Government General Affairs Department Tax Section  
Tel. 058-272-1111 (direct)



**STOP !**

Tigilan ang pagbayad sa  
oras ng pagpapa-shaken

**Prepektura ng Gifu**

May nakatalagang mga interpreter sa mga sumusunod na opisina. Sa mga mangangailangan ng interpreter na naninirahan sa Chuno Area, makipag-ugnayan sa Kamo Regional Branch Office. Bilang karagdagan, ang Gifu International Center ay tumutugon para sa lahat ng area sa loob ng Prepektura ng Gifu.

- Gifu International Center      Tel: 058-263-8066      Weekdays : 9:30 ~ 16:30
- Kamo Regional Branch Office      Tel: 050-1731-7583      Lunes~Huwebes : 9:00 ~ 16:00  
Biyernes : 9:00 ~ 15:00